

# CONDICIONES GENERALES DE VENTA CAMPING TRAVEL CLUB

Encontrará la integralidad de las Condiciones Generales de Ventas Camping Travel Club en:

↳ [www.campingtravelclub.com](http://www.campingtravelclub.com)  
(disponibles en varios idiomas)

Las presentes condiciones generales de venta tienen por objeto definir las modalidades y condiciones en las que la Sociedad **Kawan Group**, Sociedad Anónima simplificada con capital de 1 276 500.00 €, inscrita en el R.C.S. de Montpellier bajo el número de identificación 418679643, y su sede social está situada en el Espace Don Quichotte, 547, quai des Moulins, 34201 Sète, ofrece estancias en temporada baja a través de sus Productos. **Kawan Group** es propietaria de las marcas « **Camping Travel Club** », « **Camping Cheque** », « **Holiday Cheque** », « **Camping Travel Box** », « **Camping Travel Card Silver** » y « **Camping Travel Card Gold** » registradas ante el INPI.

Las presentes condiciones generales de venta están reservadas a los consumidores en el sentido que dan la ley y la jurisprudencia, actuando exclusivamente por cuenta propia. Son aplicables a todas las ventas de **Camping Travel Club** por **Kawan Group**, hechas a través de la central de reservas y de información y/o por Internet [www.campingtravelclub.com](http://www.campingtravelclub.com) y/o vía un socio distribuidor.

El cliente declara haber tenido conocimiento de las presentes condiciones generales de venta antes de la confirmación de su pedido. La confirmación de su pedido incluye la aceptación sin restricciones ni reservas de las presentes condiciones generales de venta.

**Las presentes condiciones generales de venta son válidas desde el 1 de Diciembre de 2016 para las estancias de 2017.**

La sociedad **Kawan Group** se reserva el derecho de modificar en cualquier momento las presentes condiciones generales de venta, publicando la nueva versión en la web de venta en línea [www.campingtravelclub.com](http://www.campingtravelclub.com). Las condiciones generales de venta son las que están en vigor en la fecha de la confirmación del pedido.

## ARTÍCULO 1 - DEFINICIONES

Los términos y expresiones entrecomillados aquí, si empiezan por mayúscula, definen las necesidades de interpretación y de ejecución de las presentes:

« **Temporada baja** » : La Temporada baja es un período predeterminado por cada establecimiento de la red **Camping Travel Club**. Las fechas de la Temporada baja son diferentes según los establecimientos. Se pueden consultar en las fichas descriptivas de los establecimientos.

« **Camping Travel Card Silver** » y « **Camping Travel Card Gold** » : las tarjetas con chip recargable que permiten el pago de las noches Alojamiento Fijo o en Parcela.

« **Camping Travel Box** » : es una caja-regalo que contiene una **Camping Travel Card Silver** pre-cargada con crédito de noches. Esta **Camping Travel Card Silver** se utiliza en las condiciones indicadas en las presentes.

« **Centro de Contacto con Clientes** » : central de llamadas y de información del Vendedor que permite pasar el Pedido de los Productos de **Camping Travel Club**. El Cliente puede contactar con el Centro de Contacto con Clientes en el número de teléfono siguiente: 00 333 85 72 29 90 de Enero a Marzo : de lunes a viernes desde las 9 h 00 hasta las 18 h 00. De Abril a Septiembre, de lunes a viernes

desde las 09.00h. hasta las 18.00h y los sábados desde las 09.00h. hasta las 12.00h y de 14.00h. a 18.00h. Desde Octubre a Diciembre: de Lunes a Viernes desde las 09.00h. hasta las 12.00h y de 14.00h. a 18.00h

« **Pedido** » : compra de Productos o Prestaciones que realiza el Cliente al Vendedor.

« **Contrato** » : El presente acto, que incluye su preámbulo y sus anexos, así como toda enmienda, sustitución o extensión.

« **Crédito de noches** » : a contar desde el 1 de Enero de 2017, las unidades se transforman en Crédito de noches. El Crédito de noches es un saldo que permite consumir noches en el conjunto de la red de establecimientos de **Camping Travel Club**. (Ejemplo: 2 unidades = 32€ de crédito de noches)

« **Plazo de Entrega** » : periodo entre la fecha de Confirmación del Pedido y la fecha de Entrega del Pedido al Cliente.

« **Gastos de Envío** » : coste de los gastos adoptados por el Vendedor para hacer llegar el Pedido a la dirección de la Entrega indicada por el Cliente.

« **Guía Europa** » : guía publicada cada año por el Vendedor y que indica los establecimientos adheridos a la Red **Camping Travel Club**.

« **Alojamiento fijo** » : conjunto de los Alojamientos ofrecidos en alquiler por **Camping Travel Club**: mobil home, tienda equipada, casa, residencia hotelera, hotel, Riad, bungalow

« **Entrega** » : expedición al Cliente de su Pedido.

« **Forma de Entrega** » : señala cualquier manera normal de hacer la entrega, disponible en la Web en el momento del Pedido.

« **Precio** » : El valor unitario de un Producto o de una Prestación; este valor se entiende con todos los impuestos incluidos y sin los Gastos de Envío.

« **Precio Total** » : La suma total de los Precios acumulados de los Productos y Prestaciones que son el objeto del Pedido. Este total es con los impuestos incluidos.

« **Precio Todo Incluido** » : El Precio Total en el que está añadido el precio de los Gastos de Envío; este total se entiende con todos los impuestos incluidos.

« **Productos** » : conjunto de los productos ofrecidos en venta en la página Web, a través del Centro de Contacto con Clientes y/o los colaboradores del Vendedor, ya sean las **Camping Travel Card Silver** y **Gold**, la **Camping Travel Box** o la **Guía Europa**.

« **Red Camping Travel Club** » : los establecimientos que ofertan noches en Temporada Baja, por la intermediación del Vendedor; La lista de estos establecimientos es susceptible de evolución en el transcurso de la temporada

« **Prestaciones** » : Todo servicio propuesto para su venta en el Catálogo o en la Web, ya sea el alquiler de Parcelas o de Alojamientos Fijos.

« **Web de venta** » : Lugar de Venta en Línea [www.campingtravelclub.com](http://www.campingtravelclub.com) usado por el Vendedor para la comercialización de sus Productos y Prestaciones;

« **Vendedor** » : la sociedad *Kawan Group* ;

« **Venta en Línea** » : comercialización de los Productos y Prestaciones del Vendedor por la Web.

Toda referencia en singular incluye el plural y viceversa. Toda referencia a un género incluye al otro género.

## **ARTÍCULO 2 - PRESTACIONES DEL CAMPING TRAVEL CLUB**

El *Camping Travel Club* ofrece a sus Clientes dos tipos de Prestaciones en temporada baja en los establecimientos afiliados a la *Red Camping Travel Club*: El alquiler de Parcelas y de Alojamientos Fijos.

### **2.1 ALQUILER DE PARCELAS**

#### **2.1.1 Descripción de la Prestación**

El alquiler de Parcela da derecho a una estancia, en temporada baja, de una noche para dos personas (+ 1 niño menor de 6 años), en uno de los campings afiliados a la *Red Camping Travel Club* en Europa y en Marruecos, según las fechas de aceptación de Clientes *Camping Travel Club* definidas por el establecimiento.

#### **2.1.2 Tarifa**

A título indicativo, el precio de la noche *Camping Travel Club* en Parcela para 2017 es de,

- Categoría tarifaria 1: 15 €
- Categoría tarifaria 2: 17 €
- Categoría tarifaria 3: 19 €

El Precio de la estancia en Parcela comprende una parcela normal para 1 caravana + coche, o para 1 autocaravana, o para 1 tienda, con electricidad de 6 A (o 5 kw/día máx.), acceso a duchas calientes, y un perro (excepto categorías 1 y 2) en los campings que los acepten.

El precio de la estancia no incluye los impuestos turísticos ni los ecológicos, ni las personas suplementarias, ni el consumo eléctrico superior a 6A (o 5 kW /día máximo), ni cualquier otra Prestación, que será facturada según la tarifa en vigor en el camping, ni, llegado el caso la tasa sobre la electricidad del Tirol austriaco.

#### **2.1.3 Reserva**

El alquiler de parcelas en los campings de la *Red Camping Travel Club* no necesita reserva previa. La duración de la estancia en el camping no está limitada

### **2.2 LOS ALOJAMIENTOS FIJOS**

#### **2.2.1 Descripción de la Prestación**

El alquiler de un Alojamiento Fijo da derecho, en temporada baja, a una estancia de una noche para 2 a 8 personas, en uno de los establecimientos afiliados a la *Red Camping Travel Club* según las fechas de aceptación de Clientes *Camping Travel Club*.

Los detalles de la prestación propuesta por el Alojamiento Fijo figuran en la Web del Vendedor o en la Guía Europa. Los precios de la noche por tipo de alojamiento, están fijados en la Web del Vendedor y en la Guía Europa, correspondiendo al número de noches, con un precio mínimo de 30 euros por noche. La duración mínima de la estancia en estos Alojamientos es de dos noches (según establecimientos).

#### **2.2.2 Tarifa**

Los precios de las estancias, indicadas en euros, están disponibles en el Centro de Contacto con Clientes (03 85 72 29 90 desde Francia o 00 333 85 72 29 90 desde otro país) o en la Web: [www.campingtravelclub.com](http://www.campingtravelclub.com). Los precios y las tarifas serán confirmados por el Vendedor en el momento de la reserva.

A título indicativo, hay tres Categorías tarifarias para las estancias en Alojamientos

- Categoría tarifaria 1 : el precio de la noche está fijado en múltiplos de 15€ a partir de 30€
- Categoría tarifaria 2 : el precio de la noche está fijado en múltiplos de 17€ a partir de 34€
- Categoría tarifaria 3 : el precio de la noche está fijado en múltiplos de 19€ a partir de 38€

El precio incluye: las noches para el número de personas indicadas, así como los consumos normales de agua, gas y electricidad, el parking de un vehículo y el acceso a las instalaciones de ocio y recepción, salvo indicaciones contrarias. La ocupación del alojamiento está estrictamente limitada al número de personas indicado en el momento de la reserva y dentro del límite previsto por el alojamiento en las condiciones de *Camping Travel Club*. Un bebé o un niño cuenta como una persona.

El precio no incluye: las ofertas opcionales de seguros y de servicios, los gastos de limpieza (algunos establecimientos pueden incluirlos en la reserva), la ropa de cama, las Prestaciones suplementarias (animal de compañía, alquiler de caja fuerte, kit de bebé,...), las actividades de pago ofertadas por el establecimiento ni las tasas de estancia o municipales que deben abonarse en el establecimiento, salvo indicaciones contrarias en la reserva. Los precios no incluyen nunca los gastos de transporte o de consumo personal.

#### **2.2.3 Reserva en Alojamiento Fijo**

Con el fin de garantizar la disponibilidad del alquiler de los alojamientos en las fechas deseadas por el Cliente, es aconsejable proceder a una reserva preliminar.

En efecto, todos los establecimientos de la *red Camping Travel Club* no proponen la oferta « Disponibilidad Garantizada », por eso el cliente debe verificar en la página web, en la Guía Europa o por teléfono con el Centro de Contacto con Clientes si el establecimiento elegido requiere o no una reserva previa.

La petición de reserva se puede hacer:

- Por teléfono con el Centro de Contacto con Clientes: en el 03 85 72 29 90 desde Francia o en el 00 333 85 72 29 90 desde otro país. De Enero a Marzo, de Lunes a viernes desde las 09.00h. hasta las 18.00h. De Abril a Septiembre, de lunes a viernes desde las 09.00h. hasta las 18.00h y los sábados desde las 09.00h. hasta las 12.00h y de 14.00h. a 18.00h. Desde Octubre a Diciembre: de Lunes a Viernes desde las 09.00h. hasta las 12.00h y de 14.00h. a 18.00h
- Por correo a: Centre de Contact Clientes *Camping Travel Club, Kawan Group*, 3 rue du Suroit, Zone des Alleux - CS 81010 22101 DINAN cedex - Francia
- En la web: [www.campingtravelclub.com](http://www.campingtravelclub.com)

Las estancias ofertadas están en principio disponibles bajo reserva de verificación por el Vendedor con el establecimiento en concreto, toda modificación es excepcional e independiente de la voluntad del Vendedor. El Vendedor se reserva un plazo de 24 h, para confirmar la reserva, por mail o por teléfono.

Toda modificación del número de personas por el Cliente debe ser objeto de una petición expresa a través del Centro de Contacto con Clientes, antes de la llegada del Cliente al lugar de la estancia. Toda modificación seguirá, según el caso, la aplicación de las disposiciones previstas en el párrafo « Modificación »

#### 2.2.4 Condiciones de pago

El pago de los Alojamientos Fijos sólo puede hacerse por medio de crédito bastante de unidades digitales cargadas en una « *Camping Travel Card Silver* » o una « *Camping Travel Card Gold* ».

En caso de reserva, el pago de la estancia lo debita el Vendedor con, al menos cinco días de antelación a la llegada del cliente. Cuando el número de unidades en la tarjeta « *Camping Travel Card Silver* » o « *Camping Travel Card Gold* » resulte ser insuficiente para pagar el total de la estancia, el Cliente será informado de antemano y deberá recargar en su tarjeta el número de unidades necesarias para efectuar el pago, al menos 6 días antes de su llegada al establecimiento. En su defecto, la reserva se anulará.

En la hipótesis de que el Cliente no efectúe reserva, el Cliente cuyo saldo sea insuficiente deberá recargar su Crédito de noches al llegar al Establecimiento mediante la página web o por teléfono con el Centro de Contacto con Clientes.

#### 2.2.5 Modificación de una reserva

Toda modificación de una reserva confirmada por el Cliente deberá tener una petición por escrito, antes de 6 días de la llegada al establecimiento, por e-mail y será tratada por e-mail por el Vendedor. Una modificación se entiende como un cambio que no afecta a la esencia misma de la reserva modificada (destino, fecha, alojamiento) Toda denegación de modificación será inmediatamente comunicada al Cliente, exponiendo las razones de la misma. El Cliente podrá entonces, o bien mantener la reserva inicial o anular la estancia. En este caso, al Cliente no le será cargado ningún gasto.

No será posible hacer ninguna modificación de una reserva 5 días antes de la llegada del Cliente al establecimiento y en este caso el Cliente no tendrá derecho a ningún reembolso de su estancia.

#### 2.2.6 Casos de anulación

En caso de anulación, el Cliente debe inmediatamente informar de ello al Centro de Contacto con Clientes por e-mail: [contact@campingtravelclub.com](mailto:contact@campingtravelclub.com) o por teléfono: en el 03 85 72 29 90 desde Francia o en el 00 333 85 72 29 90 desde otro país. De Enero a Marzo, de lunes a viernes desde las 09.00h. hasta las 18.00h. De Abril a Septiembre, de lunes a viernes desde las 09.00h. hasta las 18.00h y los sábados desde las 09.00h. hasta las 12.00h y de 14.00h. a 18.00h. Desde Octubre a Diciembre: de Lunes a Viernes desde las 09.00h. hasta las 12.00h y de 14.00h. a 18.00h

Toda anulación de una reserva hecha por el Cliente entraña la exigencia de los gastos siguientes :

Suma total de la estancia (en noches)	días-5	días-4	días-3 y -
Inferior o igual a 6 noches*	1 noche *	2 noches*	Todas las noches
7 noches* - 2 noches*	3 noches*	5 noches*	Todas las noches
13 noches* - 18 noches*	5 noches*	10 noches*	Todas las noches
19 noches* - 25 noches*	12 noches*	12 noches*	Todas las noches
26 noches* - 31 noches*	9 noches*	16 noches*	Todas las noches
32 noches* y +	19 noches*	19 noches*	Todas las noches

\* Sobre una base de valor determinada en función de la Categoría tarifaria a la que pertenezca el ESTABLECIMIENTO

**Toda estancia interrumpida o reducida o todo servicio no consumido por el Cliente, por la causa que sea, no dará lugar a ningún reembolso.**

### ARTÍCULO 3 – RECEPCIÓN Y CONDICIONES DE LA ESTANCIA

Una vez pagada la estancia, el Cliente recibe (por mail o por correo ordinario) un bono de confirmación resumiendo el contenido de la reserva y que sirve como confirmación de la reserva, que deberá ser presentado en el establecimiento a la llegada del Cliente. El Cliente debe informarse con el establecimiento de los horarios de llegada y salida. Fuera de estos horarios es aconsejable que el Cliente informe al establecimiento de la hora aproximada de llegada, todos los gastos suplementarios vinculados a los retrasos serán a cargo sólo del cliente. Un retraso de 24h., sin noticias del Cliente, hará que el Vendedor pueda disponer del alojamiento reservado sin que el cliente tenga derecho a ningún reembolso.

El Cliente debe respetar el Reglamento de Régimen Interior del establecimiento. La falta de respeto al mismo será objeto de expulsión del establecimiento sin ningún derecho a indemnización ni a reembolso. Además, el establecimiento podrá pedir una fianza al Cliente a su llegada. En el supuesto de que el Cliente no haya realizado la limpieza de su Alojamiento Fijo a su salida, el importe correspondiente le será retenido de la fianza por el establecimiento. El importe de la fianza, los gastos de limpieza, etc., son específicos de cada establecimiento e independientes de **Camping Travel Club**. La información relativa a la fianza está disponible en las fichas de cada establecimiento, consultables en la página Web. Los objetos o los efectos personales son estrictamente responsabilidad del Cliente. El cliente tiene que asegurarlos contra los riesgos inherentes a la ocupación del alojamiento en caso de robo, pérdida o cualquier daño que pueda sobrevenir durante su estancia. En caso de fuerza mayor o en caso fortuito, ni el Vendedor ni el establecimiento podrían ser señalados como responsables de molestias que llegaran a perturbar la estancia del Cliente (sequía, inundaciones, cortes de electricidad, de agua, de gas, huelgas, trabajos...) Por trabajos se entiende generalmente construcción de carreteras, edificios, etc... que puedan ocurrir en los alrededores del lugar de la estancia. El Vendedor se esforzará en informar al Cliente de todas estas eventuales molestias, si hubiera sido informado previamente.

### ARTÍCULO 4 - LA OFERTA MEJOR PRECIO GARANTIZADO

#### 4.1 Condiciones de la oferta

La oferta "mejor precio garantizado" está incluida en cualquier estancia en Parcela en el conjunto de la red Camping Travel Club. En cambio, en Alojamientos Fijos la oferta sólo se propone por los establecimientos que se hayan adherido a la misma y que estén definidos como tal en la Página Web y la Guía Europa. Dentro de la hipótesis de que el Cliente hubiera reservado una estancia en cualquiera de los establecimientos de la **Red Camping Travel Club** y de que encontrara, en los 7 días siguientes a la reserva y al menos con 30 días antes de la fecha de inicio de su estancia, una tarifa inferior por la misma estancia desde cualquier otra Web de Internet.

Esta oferta sólo concierne a las estancias compradas desde una de las webs del Vendedor o desde la Centro de Contacto con Clientes del Vendedor y teniendo ya un número de confirmación de la reserva que es comunicado cuando ésta se confirma.

La oferta se aplica únicamente a una estancia estrictamente idéntica a saber:

- Establecimiento y tipo de alojamiento iguales
- Fecha de inicio, fecha de final, y duración de la estancia idénticas
- Condiciones de venta idénticas (y en particular condiciones de depósito de garantía, de pago, de anulación y de modificación de la estancia...)

La estancia a tarifa inferior debe estar disponible en la fecha del pedido en otra web. La tarifa de la estancia reservada a través del Vendedor se entiende sin gastos de gestión, sin ventas promocionales, "paquetes turísticos" ni ventas "privadas".

#### 4.2 Modalidades de tratamiento de la oferta

La petición deberá estar dirigida por mail a la dirección siguiente: [contact@campingtravelclub.com](mailto:contact@campingtravelclub.com) como muy tarde dentro de los 7 días naturales siguientes a la reserva de la estancia a través del Vendedor y al menos 30 días antes de la fecha de inicio de la estancia. El mail deberá contener la información siguiente:

- una copia de la confirmación de la reserva enviada por el Vendedor;
- la copia de pantalla de la página web de internet donde se refleje la oferta a una tarifa inferior a la pagada. La copia de la página Web deberá incluir la última parte del pedido en la página (última parte antes del pago) y debe incluir todos los elementos constitutivos del pedido.

Después de la verificación por el Vendedor y si el conjunto de condiciones de la oferta están completas, la diferencia de precio de la estancia del Cliente será reembolsada en su **Camping Travel Card Silver** o **Camping Travel Card Gold**.

Esta oferta sólo es aplicable para la fórmula Alojamientos Fijos si el establecimiento elegido por el Cliente se ha adherido a la oferta "Mejor Precio Garantizado".

### ARTÍCULO 5 - ESTABLECIMIENTOS AFILIADOS A LA RED CAMPING TRAVEL CLUB

La lista de los establecimientos afiliados a la Red Camping Travel Club figura en la Guía Europa y está disponible también para su consulta en la Web: [www.campingtravelclub.com](http://www.campingtravelclub.com). La Red Camping Travel Club está actualizada en Internet: [www.campingtravelclub.com](http://www.campingtravelclub.com) y en la aplicación de móvil «Camping Travel Club» así como las informaciones relativas a los establecimientos

La Guía Europa presenta una ficha por cada establecimiento afiliado a la Red Camping Travel Club. Esta ficha presenta en particular las informaciones siguientes: La tarifa o la categoría tarifaria del establecimiento, las fechas de apertura del establecimiento, las fechas en las que se aceptan las unidades digitales, etc.

La información y las imágenes relativas a los establecimientos que figuran en la Guía Europa se transmiten al Vendedor para su gestión bajo la propia responsabilidad de cada establecimiento. Esta información se da a título indicativo y no se debe considerar contractual en la medida en que pueda ser modificada en plena temporada (por ejemplo el cierre del negocio por decisión municipal). El establecimiento garantiza la autenticidad de las infor-

maciones y que su carácter no sea ni engañoso ni falso. Por supuesto que además los Clientes serán informados de toda modificación con la única condición de que el Vendedor sea también informado.

Los detalles de las prestaciones y las descripciones de los Alojamientos Fijos y Parcelas ofertados se consultan en la Web [www.campingtravelclub.com](http://www.campingtravelclub.com) o se pueden proporcionar al Cliente llamando a la Centro de Contacto con Clientes.

## ARTÍCULO 6: SOPORTE DEL CREDITO DE NOCHES

### 6.1 Soporte en papel: bono de cambio

El bono de cambio es un documento en papel que permite el prepago de las noches en parcela en los campings de la Red Camping Travel Club. El bono de cambio de papel está compuesto de dos partes. Una primera parte que debe ser rellenada por el Cliente y que debe indicar las informaciones siguientes: Nombre, Dirección, Código postal, Ciudad, País, dirección de email y un talón recortable que conservará el Camping como justificante contable.

Los Bonos de Cambio en papel se entregan al camping de la Red Camping Travel Club a cambio de la estancia, a la llegada del Cliente. El bono de cambio es válido durante dos años civiles a partir de su fecha de compra.

*En el marco del paso a digital, Camping Travel Club no publicará más bonos de cambio en papel a partir del 31/10/2016.*

*Sin embargo, los bonos de cambio en papel de un valor de 16€, que aún estén en circulación, se aceptarán hasta el 31/12/2017. Podrán prolongarse en las condiciones del ARTÍCULO 6.3 de las presentes.*

### 6.2 Soportes digitales

Las noches se pueden cargar, a elección, en una tarjeta « **Camping Travel Card Silver** » o en una tarjeta « **Camping Travel Card Gold** ». Son tarjetas con chip en soporte plástico y recargable que permiten el prepago de las noches en Parcelas y Alojamientos Fijos en los campings de la Red Camping Travel Club. Los créditos de noches se abonan en la tarjeta del Cliente y luego se debitan 5 días antes de la llegada al Alojamiento Fijo, con reserva previa, o a la llegada del Cliente al establecimiento cuando no hay reserva. En Parcela, el crédito de noches se debita cuando el Cliente abandona el establecimiento

El titular de la tarjeta debe, antes de cada uso y bajo su responsabilidad, asegurarse de la existencia, en la cuenta con la que funciona, de saldo suficiente y disponible para pagar su estancia en los plazos asignados.

El crédito de noches no se puede ceder ni transmitir a otros usuarios que no sean el titular o su cónyuge (salvo excepciones expresamente relacionadas con las presentes). Los campings afiliados a la Red Camping Travel Club tienen la obligación de rechazar los bonos de cambio en papel y / o las tarjetas presentadas por cualquier otra persona que no sea el titular o su cónyuge.

### 6.3 – Fin de validez y procedimiento de prolongación del crédito de noches

Es posible prolongar la duración de la validez de un crédito de noches cargadas en una tarjeta « **Camping Travel Card Silver** » o de los bonos de cambio en papel de un valor de 16€ que aún estén en circulación. Esta prolonga-

ción no se puede hacer más de una vez durante la validez del crédito de noches.

A partir del 1 de Enero de 2017 y hasta el 30 de Junio de 2017 (ambos incluidos), los créditos de noches emitidos en 2015, y cuya validez expira el 31 de Diciembre de 2016, se podrán prolongar por un año calendario. Más allá del 30 de Junio de 2017, las prolongaciones ya no son posibles.

- Para toda petición de prolongación de bonos de cambio en papel, ver condiciones en el ARTÍCULO 6.4 de las presentes.

- Para todos los pedidos de prolongación del crédito de noches cargadas en una Camping Travel Card Silver , el titular debe:

- Hacer su pedido en línea en [www.campingtravelclub.com](http://www.campingtravelclub.com)

El pago de los gastos de prolongación se hace en línea con tarjeta bancaria.

- O por teléfono: en el 03 85 72 29 90 desde Francia o en el 00 333 85 72 29 90 desde otro país. De Enero a Marzo, de lunes a viernes desde las 09.00h. hasta las 18.00h. De Abril a Septiembre, de lunes a viernes desde las 09.00h. hasta las 18.00h y los sábados desde las 09.00h. hasta las 12.00h y de 14.00h. a 18.00h. Desde Octubre a Diciembre: de Lunes a Viernes desde las 09.00h. hasta las 12.00h y de 14.00h. a 18.00h

El pago de los gastos de prolongación se hace con tarjeta bancaria.

- O por mail: [contact@campingtravelclub.com](mailto:contact@campingtravelclub.com) (pago de los gastos de prolongación con tarjeta bancaria.)

A recepción del pedido en el plazo previsto y tras el pago de los gastos de 15€ por la prolongación, el crédito de noches del Cliente se prolongará durante un año civil.

En caso de no usar el crédito de noches o de los bonos de cambio durante su periodo de validez, el Cliente no podrá pretender ni un reembolso ni una compensación de cualquier naturaleza.

### 6.4 – Paso al digital

A partir del 1 de enero de 2017 y hasta el 30 de junio de 2017 (ambos incluidos), los bonos de cambio en papel emitidos en 2015 y cuya fecha de validez expira el 31 de diciembre de 2016, podrán prolongarse un año calendario de acuerdo con el programa "Paso al digital" descrito más abajo.

¡Atención!, en el marco del paso al digital, las prolongaciones de bonos de cambio en papel sólo serán posibles en crédito de noches en una Camping Travel Card Silver o Gold.

El programa « Paso a digital » permite al titular de bonos de cambio en papel transferirlos a una Camping Travel Card. Para esto, el titular debe conectarse al formulario en línea de [www.campingtravelclub.com](http://www.campingtravelclub.com) para elegir su Camping Travel Card :

- **Camping Travel Card-Silver** : El Cliente debe rellenar el formulario que se le presenta.

- En 8 días laborables, el Cliente recibirá su Silver Card sin crédito de noches, así como un sobre pre-franqueado.

- Cuando reciba este correo, sus unidades de papel de-

berán reenviarse en el sobre pre-franqueado, acompañadas de la ficha que indique su Apellido / Nombre / dirección de email y el número de la SILVER que le ha sido enviada

- En cuanto el Centro de Contacto con Clientes reciba las unidades en papel, estas se abonarán en la Camping Travel Card – Silver del Cliente.

- El Cliente recibirá una Guía Europa 2017 gratuita en cuanto ésta esté disponible.

• **Camping Travel Card-Gold** : El Cliente debe rellenar el formulario que se le presenta

- En 8 días laborables, el Cliente recibirá un sobre pre-franqueado, así como los datos bancarios de la sociedad **Kawan GROUP**

- Cuando reciba este correo, sus unidades de papel deberán reenviarse en el sobre pre-franqueado, acompañadas de la ficha que indique su Apellido / Nombre / dirección de email y un cheque de 21€ (correspondiente a una suscripción de 4 años a la Camping Travel Card- Gold con 1 año de regalo) si el Cliente elige pagar por cheque o el justificante de pago si el Cliente elige pagar por transferencia

## ARTÍCULO 7: PRODUCTOS CAMPING TRAVEL CLUB

### 7.1 Camping Travel Card - Silver

La « **Camping Travel Card - Silver** » es gratuita. La tarjeta no caduca durante la duración de la vida del miembro del Camping Travel Club y las unidades digitales tienen una validez de dos años civiles

### 7.2 Camping Travel Card - Gold

El precio del abono de la « **Camping Travel Card - Gold** » es de 28€. La suscripción tiene una duración de 4 años, renovable bajo petición del Cliente por la misma duración. La renovación no es automática. Los créditos de noches tienen una validez de 4 años civiles, no renovables.

#### 7.2.1 Ventajas específicas ofrecidas a los titulares de la tarjeta «Camping Travel Card - Gold»

La « **Camping Travel Card Gold** » acuerda con su titular, durante el periodo de suscripción, varios privilegios, servicios y ventajas. El titular de la tarjeta « **Camping Travel Card Gold** » recibe cada año 1 guía anual y la revista del Club. También se beneficia de una línea telefónica exclusiva y de ofertas especiales en los campings afiliados en la **Red Camping Travel Club**.

Los privilegios y ventajas adicionales que la « **Camping Travel Card Gold** » ofrece a su titular están limitados al tiempo de suscripción. No obstante, el crédito de noches válidas en la « **Camping Travel Card Gold** » se puede usar después del fin de la fecha de validez de la suscripción y dentro de su propia fecha de validez.

#### 7.2.2 Programa de fidelidad de la Camping Travel Card - Gold

El programa de fidelidad recompensa la utilización por los titulares de su tarjeta «Camping Travel Card - Gold» con las condiciones siguientes:

- 1 noche consumida = 1 punto de fidelidad

- 15 noches consumidas = 15 puntos de fidelidad + 2 puntos de fidelidad de regalo

- 30 noches consumidas = 30 puntos de fidelidad + 3 puntos de fidelidad de regalo

- 43 puntos de fidelidad = descuento del 50% en la renovación de la suscripción Gold Card

- 46 puntos de fidelidad = una noche de 15€ de regalo en la red Camping Travel Club

- 53 puntos de fidelidad = una noche de 17€ de regalo en la red Camping Travel Club

- 59 puntos de fidelidad = una noche de 19€ de regalo en un establecimiento de la red Camping Travel Club

- 87 noches consumidas = renovación de la suscripción Gold Card de regalo

Un punto se puede consumir durante 1 año desde su fecha de obtención. La puesta a cero de los puntos de fidelidad se efectúa cada año cuando se cumpla el aniversario en la hipótesis de que el Cliente no haya comprado o consumido durante los 12 meses precedentes. Estos puntos no se pueden ni ceder ni canjear por especies.

### 7.2.3 Oferta de asistencia y anulación de Camping Travel Card - Gold incluida

La oferta AXA Assistance está incluida en la suscripción «Camping Travel Card - Gold» e incluye:

• Un servicio de traducción – Asistencia de intérprete

• Asistencia en caso de pérdida o robo de sus papeles de identidad, documentos o modos de pago

• Adelanto de fondos en caso de pérdida o robo

• Anulación del viaje

• Vigilancia del Domicilio en caso de hurto o robo

El Cliente reconoce haber recibido la nota de información AXA Assistance que le presenta el conjunto de garantías y condiciones para beneficiarse de estas garantías. Puede igualmente pedirla por teléfono al Centro de Contacto con Clientes o consultarla en internet: [www.campingtravelclub.com](http://www.campingtravelclub.com). El reembolso de los gastos de anulación/Asistencia se efectúa en crédito de noches en la Camping Travel Card - Gold del Cliente.

Para más información, contacte con el 00 333 85 72 29 90

### 7.3 Seguro multirriesgo - alojamiento fijo CAMPEZ COUVERT

El Cliente poseedor de una Camping Travel - Silver o Gold tiene la posibilidad de suscribir un seguro Multirriesgos para cada reserva en Alojamiento Fijo:

Se trata de un seguro opcional de pago.

• Tarifa clientes Camping Travel Card - Gold: 3.5% del importe de la estancia

• Tarifa clientes Camping Travel Card - Silver: 4% del importe de la estancia

El Cliente reconoce haber recibido la nota de información AXA Assistance que le presenta el conjunto de garantías y condiciones para beneficiarse de estas garantías.

Puede igualmente pedirla por teléfono al Centro de Contacto con Clientes o consultarla en internet [www.campingtravelclub.com](http://www.campingtravelclub.com)

El reembolso de los gastos de anulación/Asistencia se efectúa en crédito de noches en la Camping Travel Card - Gold o Silver del Cliente.

Para más información, contacte con el 00 333 85 72 29 90.

## **ARTÍCULO 8: PROGRAMA HOLIDAY REWARDS Y APADRINAMIENTO**

### **8.1 Programa Holiday Rewards**

El programa « Holiday Rewards » es un programa de fidelización que recompensa el uso de las tarjetas « Camping Travel Card Silver » y « Camping Travel Card Gold ». Cada año, entre el 1 de Enero y el 31 de Diciembre, por cada 25 unidades utilizadas con la tarjeta « Camping Travel Card Silver » o la « Camping Travel Card Gold », en los establecimientos afiliados a la Red Camping Travel Club, al titular de la tarjeta se le ofrecen 15€ de crédito de noches. Este crédito podrá utilizarse en la Red Camping Travel Club, con las mismas ventajas y servicios que los créditos de noches de pago. Tendrá la misma caducidad que otro crédito de noches comprado en la misma fecha. Será canjeable en las mismas condiciones, aunque no es reembolsable. El crédito de noche gratis no permite contabilizar un crédito « Holiday Rewards ». Cada 1 De Enero, las cuentas « Holiday Rewards » se ponen a cero. Este crédito de noche no se puede ceder ni canjear en especies.

El Vendedor se reserva el derecho de suspender los privilegios de participación a cualquier persona implicada en una actividad fraudulenta o que utilice el programa « Holiday Rewards » de una manera no adecuada a las actuales condiciones de uso. Las decisiones del Vendedor, relativas al conjunto de preguntas y respuestas relativas a la admisión al programa, la ganancia o el uso de los créditos o la conformidad del Cliente con las actuales condiciones de uso del « Holiday Rewards », son definitivas

### **8.2 Programa de Padrinazgo**

*Camping Travel Club* ofrece un programa de padrínazgo a todos sus Clientes que usen una Camping Travel Card - Silver o Gold.

Por cada nuevo Cliente apadrinado que haya activado su tarjeta y la haya cargado con un mínimo de 3 créditos de noches (45€ como mínimo):

- El padrino usuario de una Camping Travel Card - Silver recibirá el valor de una noche de 15€ en crédito de noches.

- El padrino usuario de una Camping Travel Card - Gold elegirá entre recibir 53 puntos de fidelidad o el valor de una noche de 17€ en crédito de noches.

## **ARTÍCULO 9: PROCEDIMIENTO DE TRANSFERENCIA DE LOS CRÉDITOS DE NOCHES DIGITALES**

El procedimiento de transferencia descrito abajo no concierne más que a los créditos de noches digitales. Los créditos de noches impresos en soporte de papel, al ser nominativos, no son ni reembolsables ni transferibles.

Si el titular no puede ya disfrutar personalmente de su crédito de noches digitales, es posible, a título excepcional, hacer beneficiario a un tercero, gratis, con una simple demanda (por Internet: [contact@campingtravelclub.com](mailto:contact@campingtravelclub.com), o por teléfono al: 03 85 72 29 90 desde Francia, o desde otro país al: 00 333 85 72 29 90).

Sólo se podrán transferir los créditos de noches en curso de validez. El crédito de noches transferido conservará su caducidad inicial.

## **ARTÍCULO 10: PROCEDIMIENTO DE REEMBOLSO DE LOS CRÉDITOS DE NOCHES DIGITALES**

Los créditos de noches y los bonos de cambio en papel en curso de validez y comprados por el Cliente (menos las compradas dentro de una oferta promocional) podrán ser reembolsados, descontando los gastos de gestión que ascienden a un 25% de la suma total de los créditos de noches inicialmente comprados.

Las únicas causas de reembolso que el Vendedor acepta, son:

1.La muerte del titular de una tarjeta « Camping Travel Card » o de su cónyuge.

La petición de reembolso se deberá acompañar del certificado de defunción del titular o de su cónyuge.

2.La invalidez, certificada médicamente, del titular de la tarjeta « Camping Travel Card » que le impida alojarse en los campings de la Red Camping Travel Club. La petición del reembolso deberá ir acompañada de un certificado médico justificando la invalidez y la imposibilidad de alojarse en los campings de la Red Camping Travel Club. Cualquier justificante que apoye la solicitud de reembolso (certificado de defunción o certificado médico de incapacidad) deberá comunicarse en el plazo de 6 meses a partir del fallecimiento o de la fecha de declaración de incapacidad. De lo contrario, no podrá efectuarse ningún reembolso.

## **ARTÍCULO 11: EN CASO DE PÉRDIDA O DE ROBO DE LOS BONOS DE CAMBIO EN PAPEL O DE LAS CAMPING TRAVEL CARD SILVER Y GOLD**

Los bonos de cambio en papel no se pueden cambiar, ni reembolsar en caso de pérdida o de robo. En caso de pérdida o de robo de una « Camping Travel Card » el titular deberá contactar lo antes posible, con el fin de proceder a su anulación, con el Centro de Contacto con Clientes en el en el 03 85 72 29 90 desde Francia o en el 00 333 85 72 29 90 (precio de una llamada normal al extranjero) desde otro país europeo. De Enero a Marzo, de lunes a viernes desde las 09.00h. hasta las 18.00h. De Abril a Septiembre, de lunes a viernes desde las 09.00h. hasta las 18.00h y los sábados desde las 09.00h. hasta las 12.00h y de 14.00h. a 18.00h. Desde Octubre a Diciembre: de Lunes a Viernes desde las 09.00h. hasta las 12.00h y de 14.00h. a 18.00h. Desde que se haga la declaración, se procederá al reemplazo de la tarjeta así como al número de créditos de noches que figuraren en la cuenta del titular en el momento de la anulación.

El titular deberá pagar la cantidad de 10 euros a título de gastos de anulación y de envío de la nueva tarjeta. Como excepción, los titulares de la tarjeta « *Camping Travel Card Gold* » se beneficiarán, en la primera pérdida o robo, de un reemplazo gratis. Este reemplazo es válido sólo una vez durante cada periodo de abono de la tarjeta « *Camping Travel Card Gold* ».

## **ARTÍCULO 12: PEDIDO DE PRODUCTOS CAMPING TRAVEL CLUB POR EL CLIENTE**

### **12.1 Pedido por Teléfono**

Los Productos de Camping Travel Club se pueden pedir por teléfono en el 03 85 72 29 90 desde Francia o en el 00 333 85 72 29 90 (precio de una llamada normal al extranjero) desde otro país europeo. De Enero a Marzo, de lunes a viernes desde las 09.00h. hasta las 18.00h. De Abril a Septiembre, de lunes a viernes desde las 09.00h. hasta las 18.00h y los sábados desde las 09.00h. hasta las 12.00h y de 14.00h. a 18.00h. Desde Octubre a Diciembre: de Lunes a Viernes desde las 09.00h. hasta las 12.00h y de 14.00h. a 18.00h

### **12.2 Pedido por internet**

Los Productos de Camping Travel Club se pueden pedir en la página web [www.campingtravelclub.com](http://www.campingtravelclub.com)

El « doble clic » del Cliente en el momento del pedido constituye una firma electrónica que tiene, entre las partes, el mismo valor que una firma manuscrita; siendo preciso que en el primer clic, el consumidor confirme su Pedido y que, con el segundo clic lo acepte definitivamente después de haberlo verificado. El Pedido en cuestión se registrará al final del segundo clic. Todo Pedido firmado por el Cliente tiene un valor firme y definitivo.

Los registros informatizados, conservados en los sistemas informáticos del Vendedor en las condiciones razonables de seguridad, se considerarán como pruebas de las comunicaciones, de los pedidos y de los pagos producidos entre las partes. El archivo de los bonos de los pedidos y de las facturas en un soporte fiable y duradero puede ser acreditado como prueba.

A fin de realizar el pedido, el Cliente deberá obligatoriamente seguir los pasos siguientes:

1. Poner la dirección de la página Web.
2. Seguir las instrucciones de la página y en particular, las instrucciones necesarias para abrir la cuenta de cliente.
3. Rellenar el formulario del Pedido. En caso de inactividad prolongada en la conexión, es posible que la selección de Productos elegidos por el Cliente antes de la inactividad, ya no esté garantizada. El Cliente, entonces queda invitado a retomar su selección desde el principio.
4. Verificar los elementos del Pedido y, si procede, identificar y corregir los errores.
5. Validar el Pedido, el Precio Total así como el Precio Todo Incluido (la « Confirmación del Pedido »).
6. Leer y aceptar las Condiciones Generales de Venta.
7. Seguir las instrucciones del servidor de pago en línea para pagar el Precio Todo Incluido.
8. El cliente recibe al instante, por vía electrónica, una confirmación de aceptación de pago del Pedido.
9. El Cliente recibe también por vía electrónica, un acuse de recibo como confirmación del Pedido (la Confirmación del Pedido).
10. La entrega tendrá lugar en la dirección de entrega indicada por el Cliente en el Pedido.

Con la realización de cada paso del pedido, arriba mencionados, el Cliente se compromete a respetar las actuales condiciones contractuales por la aplicación del Art.1316-1 del Código Civil.

El Vendedor se compromete a satisfacer el Pedido con el único límite de las provisiones de Productos disponibles. A falta de disponibilidad de los Productos, el Vendedor se compromete a informar al Cliente.

No obstante el Vendedor se reserva el derecho de rechazar el Pedido si éste estuviera fuera de la normalidad, hubiera mala fe en él o por cualquier otro motivo legítimo, y en particular, cuando existiera un litigio con el Cliente concerniente al pago de un Pedido anterior.

Los precios están indicados en euros y son válidos hasta el 31 de Octubre de 2017.

El Precio a pagar es el Precio Total. No incluye los gastos de entrega, cargados en suplemento y señalados antes de la confirmación del Pedido. Los Precios se expresan con todos los impuestos incluidos e incluyen el IVA aplicado en el territorio nacional francés en el momento del Pedido. Cualquier cambio en las tasas de IVA será automáticamente repercutido en el Precio de las unidades en papel o de las unidades digitales. El pago de la totalidad del Precio se debe efectuar en el pedido.

El precio a pagar se entiende conforme a las reglas relativas al IVA propias de cada país.

## **ARTÍCULO 13: CONDICIONES DE PAGO DE LOS PRODUCTOS CAMPING TRAVEL CLUB**

El pago del Precio Todo Incluido por el Cliente se efectúa por uno de los medios de pago siguientes: Metálico, Cheque, tarjeta bancaria, tarjeta bancaria virtual, transferencia, cheques vacances...

En caso de pago con tarjeta bancaria, la transacción se carga inmediatamente en la tarjeta bancaria del Cliente después de la comprobación de los datos y de la autorización de la sociedad bancaria emisora de la tarjeta.

El compromiso de pagar dado por medio de una tarjeta de pago es irrevocable. Al comunicar las informaciones relativas a su tarjeta bancaria, el Cliente autoriza al Vendedor a cargar en su tarjeta el importe del Precio Todo Incluido. Con este fin, el Cliente confirma que él es el titular de la tarjeta bancaria en la que cargar la cuenta y que el nombre que figura en la tarjeta bancaria es el suyo. El Cliente comunica los 16 números y la fecha de caducidad de su tarjeta y si fuera necesario los números del criptograma visual.

En el caso en el que el cargo del Precio Todo Incluido no fuera posible, la Venta en Línea sería inmediatamente resuelta de pleno derecho y el Pedido sería anulado.

El Vendedor pondrá todos los medios para asegurar la confidencialidad y la seguridad de los datos transmitidos en la Web [www.campingtravelclub.com](http://www.campingtravelclub.com)

## **ARTÍCULO 14: ENTREGA DE LOS PRODUCTOS CAMPING TRAVEL CLUB**

El Cliente elige una de las Formas de Entrega propuestas en la web al hacer el Pedido.

El Cliente indica su dirección de Entrega y es el único responsable de cualquier defecto en los datos de la dirección dada al hacer el Pedido. La entrega se efectúa solamente



en la dirección principal del titular de la Camping Travel Card o del suscriptor del pedido. Ninguna entrega se efectuará en un establecimiento de la red Camping Travel Club.

La suma de los Gastos de Envío depende de la suma del Pedido y del modo de Entrega elegido por el Cliente.

En cualquier caso, la suma de los Gastos de Envío se señala al cliente antes de la Confirmación del Pedido.

Los Plazos de Entrega están indicados y pueden variar en función de la disponibilidad de los Productos objeto del Pedido.

Los Plazos de Entrega se entienden en días laborables y corresponden a los plazos medios de preparación y de transporte del Pedido en el territorio.

Los Plazos de Entrega empiezan a contar desde la fecha de la Confirmación del Pedido por el Vendedor.

En el caso en el que el Pedido no haya sido aún expedido, en el momento de la recepción por el Vendedor del aviso de anulación del Cliente, la Entrega se bloqueará y al Cliente se le reembolsarán las cantidades debidas en un plazo de 15 días siguientes a la recepción del aviso de anulación. En el caso en el que el Pedido ya se haya expedido en el momento de la recepción por el Vendedor del aviso de anulación del Cliente, el Cliente podrá aún anular el Pedido rechazándolo.

El Vendedor procederá entonces al reembolso de las cantidades debidas y de los gastos de devolución pagados por el Cliente, en un plazo de 15 días siguientes a la recepción de la devolución del envío rechazado siempre que esté completo y en perfecto estado. El Cliente tiene que verificar el estado del embalaje y los Bienes en el momento de la Entrega.

El Cliente se debe asegurar de que los Productos que se le han entregado corresponden a su Pedido. En caso de no conformidad con los Productos tanto en cantidad como en calidad a las especificaciones mencionadas en el bono de Entrega, el Cliente deberá informar al « Centro de Contacto con Clientes » del Vendedor por e-mail y enviar los Productos a la dirección siguiente: Centre de Contact Client Camping Travel Club, Kawan Group, 3 rue du Suroit, Zone des Alleux – CS 81010 22101 DINAN cedex–Francia

#### **ARTÍCULO 15: DERECHO DE RETRACTO**

En aplicación de las disposiciones del art. L 121-21-8 12º del Código del Consumo, los Productos ofertados en la Web por el Vendedor no se someten a la aplicación del derecho de retracto prevista en los artículos L121-21 y siguientes del Código de Consumo en materia de venta a distancia. En consecuencia, los Productos pedidos en la Web son exclusivamente sometidos a las condiciones de anulación y de modificación previstas en las presentes condiciones generales de venta y el usuario no podrá invocar el derecho de retracto.

#### **ARTÍCULO 16: RECLAMACIONES**

El Cliente debe dirigir sus eventuales reclamaciones al Centro de Contacto con Clientes dando la referencia y la fecha del Pedido:

• Por mail : [contact@campingtravelclub.com](mailto:contact@campingtravelclub.com)

• Por teléfono con el Centro de Contacto con Clientes: en el 03 85 72 29 90 desde Francia o en el 00 333 85 72 29 90 desde otro país. De Enero a Marzo, de lunes a viernes desde las 09.00h. hasta las 18.00h. De Abril a Septiembre, de lunes a viernes desde las 09.00h. hasta las 18.00h y los sábados desde las 09.00h. hasta las 12.00h y de 14.00h. a 18.00h. Desde Octubre a Diciembre: de Lunes a Viernes desde las 09.00h. hasta las 12.00h y de 14.00h. a 18.00h

• Por correo a: Centre de Contact Clientes Camping Travel Club, Kawan Group, 3 rue du Suroit, Zone des Alleux – CS 81010 22101 DINAN cedex–Francia

Sólo serán tomadas en cuenta las reclamaciones relativas a los Productos Camping Travel Club.

Después de haber hablado con el Centro de Contacto con Clientes, y a falta de una respuesta satisfactoria en un plazo razonable, el Cliente puede contactar con el Mediador de Consumo, en un plazo máximo de un año a partir de la fecha de la reclamación escrita, por carta certificada con acuse recibo enviada a la Sociedad.

La Sociedad tiene como Mediador a la asociación MEDICYS -Centro de mediación y Pago amistoso de los ujieres de justicia. Cualquier solicitud de mediación debe formularse por vía electrónica en [www.medicys.fr](http://www.medicys.fr), o por correo a MEDICYS, 73 Boulevard de Clichy - 75009 París.

#### **ARTÍCULO 17: DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL**

Las marcas del Vendedor, ilustraciones, imágenes y logotipos que figuren en los Productos, en sus accesorios y en sus embalajes, estén registrados o no, son y serán propiedad exclusiva del Vendedor.

Toda reproducción total o parcial, modificación o uso de estas marcas, ilustraciones, imágenes y logotipos, por cualquier motivo y en cualquier medio, sin acuerdo expreso y previsto del Vendedor, está estrictamente prohibido.

Sucede lo mismo con cualquier combinación o unión con otra marca, símbolo, logotipo y más generalmente todo signo distintivo destinado a formar otro logotipo. Al igual que pasa con los derechos de autor, diseño, modelo y patente que sean propiedad del Vendedor.

#### **ARTÍCULO 18: CONFIDENCIALIDAD DE LOS DATOS**

Las informaciones pedidas al Cliente son necesarias en el proceso del Pedido.

En la hipótesis de que el Cliente consienta en comunicar los datos personales, dispone del derecho individual de acceso, retirada y rectificación de estos datos en las condiciones previstas por la ley nº 78-17 del 6 de Enero de 1978 relativa a la informatización, a los ficheros y a las libertades. El Cliente debe dirigir toda petición escrita a la siguiente dirección:

• Por e-mail : [contact@campingtravelclub.com](mailto:contact@campingtravelclub.com)

• Por correo: Centre de Contact Client Camping Travel Club, Kawan Group, 3 rue du Suroit, Zone des Alleux – CS 81010 22101 DINAN cedex–Francia

En el momento de la creación de su cuenta cliente en la web, el cliente tendrá la posibilidad de elegir si desea recibir ofertas del Vendedor y de sus socios.

La página Web de Internet [www.campingtravelclub.com](http://www.campingtravelclub.com) está legalmente constituida a través de la CNIL bajo la licencia nº 1410011.

#### ARTÍCULO 19: COOKIES

El Cliente está informado de que la página de Internet utiliza Cookies usadas por el Vendedor únicamente. En cada conexión en la página, las cookies permiten, por ejemplo, registrar las informaciones siguientes: el tipo y la versión del navegador del Cliente, las fechas y horas de la visita, el histórico y el contenido de los pedidos e incluso en caso de compra no finalizada.

De ese modo en sus siguientes conexiones, el Cliente ya no tendrá necesidad de introducir de nuevo ciertas informaciones. Para beneficio del conjunto de la funcionalidad de la página Web, es preferible que el Cliente parametricice su navegador (Internet Explorer, Mozilla Firefox, Safari,...) para que acepte las Cookies.

No obstante, el Cliente se puede oponer al registro de estas Cookies. En efecto, la mayor parte de los navegadores de Internet permiten configurar las Opciones de Internet y de seguridad o incluso las preferencias del Cliente para rechazar o desactivar las Cookies o incluso obtener un mensaje que muestre al Cliente el envío de las Cookies.

#### ARTÍCULO 20: FUERZA MAYOR

La ejecución por el Vendedor de sus obligaciones en los términos del presente Contrato será suspendida en caso de que surja un caso fortuito o de fuerza mayor que impida o retrase tal ejecución.

El Vendedor avisará al Cliente cuando surja algún caso así o de fuerza mayor, en los 15 días siguientes a contar desde la fecha en la que haya surgido el evento

Si la suspensión de ejecución de obligaciones del Vendedor se prolonga por un periodo superior a 30 días, el Cliente puede anular su Pedido en curso y el Vendedor procederá entonces al reembolso del Pedido en las condiciones señaladas más arriba;

#### ARTÍCULO 21: NULIDAD DE UNA CLAUSULA DE LAS CONDICIONES GENERALES DE VENTA

Si una cualquiera de las disposiciones de las presentes condiciones generales de venta fuera anulada, esta nulidad no conllevaría la de las otras disposiciones de las Condiciones Generales de Venta, que permanecerán en vigor entre las Partes.

#### ARTÍCULO 22: LEY APLICABLE

Las presentes Condiciones Generales de Venta se regirán por la ley francesa.

**Credits fotos :** © Shutterstock.com, Lucky Business, Andrey Pavlov, JackFrog, New Phox Studio, almgren, Roesebeck Photography, oneinchpunch, amenic181, altanaka, stefanolunardi, Air Images, Sandra van der Steen, Monkey Business Images, oliveromg, chainarong 06, Blazej Lyjak, Who is Danny, Alexander Chaikin, Pawel Kazmierczak, canadastock, ZM\_Photo, Botond Horvath, Honey Cloverz, jorisvo, InnervisionArt, kurt, Sira Anamwong, Thomas La Mela, ronnybas, Shebeko, photo.ua, DagboekvaneenAvonturier, S-F, Nick\_Nick, lowsun, Lyubov Timofeyeva, Zoltan Gabor, Prezoom.nl, Andrey Armyagov, Galyna Andrushko, TTphoto, DronG, Conny Sjostrom, Greg V King, Audrius Merfeldas, Leonid Andronov, VVDVDD, PHOTOCREO Michal Bednarek, posztos, Andrea Obzerova, Agnes Kantaruk, Yongyut Kumsri, Jorg Hackemann, B and E Dudzinsky, MarkKord, Pecold, anyaivanova, Annto, kostasgr, Anton Ivanov, Anastasios71, MaraZe, Gaspar Janos, eFesenko, Fesus Robert, Mila Atkovska, Istvan Csak, Dani Vincek, Andrew Mayovskyy, Eric Fahrner, Radiokafka, PHB.cz (Richard Semik), zbndere, FERNANDO BLANCO CALZADA, eugeniek, KPG Payless2, S.Borisov, Samot, massimofusaro, Jag\_cz, LucVi, Matej Kastelic, Lipskiy, catwalker, Pawel Kazmierczak, Iryna Gyrych, silky, Paulo Vilela, Migel, Sam Strickler, Steve Photography, Oliver Hoffmann, Andrew Mayovskyy, Maranello34, melis, xbrchx, Dennis van de Water, tgergo, Susy Baels, OPIS Zagreb, Risto Kostovski, Pecold, JeniFoto, Zimneva Natalia, Kiev.Victor, Sergey Dzyuba, Cloud Mine Amsterdam, Twisted Shots, minik, Jearu, siete\_vidas, Cyril PAPOT, Hans Geel, Seaphotoart, ah\_fotobox, kavram, PHB.cz (Richard Semik), Delpixel, Yuryev Pavel, Hans-J. Aubert, Baranov E, kavalenkau, Philip Lange, Mapics, Jorg Hackemann, Sergey Novikov, Worakit Sirijinda, Jens Goepfert, Juergen Wackenhut, by Paul, Pawel Kazmierczak, Emi Cristea, r.classen, VanderWolf Images, Milan Kuminowski, Armin Voeller, Bildagentur Zoonar GmbH, Photoprofi30, Sean Pavone, Artur Bogacki, Steve Photography, Rrainbow, Noradoa, Philip Lange, Robcartorres, In Green, holbox, Alexander Tihonov, nito, Valentin Volkov, Lipskiy, Eduardo Estellez, Gema Garcia Martin, Justin Black, tkachuk, PavleMarjanovic, Stratos Giannikos, andras\_csontos, Philip Bird LRPS CPAGB, Kutlayev Dmitry, Wead, Marco Ossino, Markus Gann, gab90, Buffy1982, Elena Ermakova, Max Topchii, javarman, Jaroslaw Pawlak, Brandon Bourdages, Banet, Seqoya, Vlada Photo, kapyos, Karol Kozlowski, Ekaterina Pokrovsky, Teng Wang, Littleaom, Alexander Tihonov, MRTfotografie, Boris Stroujko, Patryk Kosmider, Aleksandra Duda, Tupungato, Jane Rix, Kanuman, Ian Woolcock, Martina Fornal, Konstantin Tronin, saiko3p, TASFOTO.NL, vallefrias, prochasson frederic, Andrey Armyagov, nito, leoks, Songquan Deng, Sean Pavone, Pawel Kazmierczak, Elena\_Suvorova, gadag, Jacob Lund, kostasgr, bikeriderlondon, oneinchpunch, gtfour, varuna, altanaka, Monkey Business Images, Proworks, EpicStockMedia, bikeriderlondon, Sergei Drozd, cornfield, Kayo, Stefanolunardi, Andrey Armyagov, Dmitry Naumov, paffy, notbad, davooda, Brothers Good, Rabus Carmen Olga, ruzanna, Ivonne\_Wierink, Pichugin Dmitry, mimagephotography, EpicStockMedia, Blan-k, Epsicons, lukaszimilena, Natalija Sahraj, yui, Tomsickova Tatyana, lkoimages, Soloviova Liudmyla, AlenD, maga / Shutterstock.com, Vacalians Pro, Thomas Lambelin / Camping Ma Prairie

**Production graphique :** Groupe Easycom® - [www.groupe-easycom.com](http://www.groupe-easycom.com)